



هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

البند 5 من جدول الأعمال المؤقت
مجموعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة
الدورة الثالثة
1-3 يونيو/حزيران 2021
التقرير المرحلي عن إنشاء نظام عالمي للمعلومات خاص بالأنواع المستزرعة من الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة

بيان المحتويات

الفقرات

أولاً- مقدمة.....	4-1
ثانياً- المسوغ وراء إنشاء نظام المعلومات العالمي.....	8-5
ثالثاً- التقدم المحرز في إنشاء نظام عالمي للمعلومات خاص بالأنواع المستزرعة من الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة.....	15-9
رابعاً- الخطوات المقترحة لإنشاء نظام عالمي للمعلومات خاص بالأنواع المستزرعة والأقارب البرية من أنواع تربية الأحياء المائية.....	22-16
خامساً- التوجيهات المطلوبة.....	24-23
المرفق الأول: هيكل نظام المنظمة العالمي للمعلومات الخاص بالموارد الوراثية المائية	

أولاً - مقدمة

- 1- أقرت هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الهيئة)، في دورتها العادية السابعة عشرة، تقرير الدورة الثانية لمجموعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالمواد الوراثية المائية (مجموعة العمل)¹، التي أوصت "بتقييم آليات لرصد حالة واتجاهات الموارد الوراثية المائية ودراستها وتطويرها، بما في ذلك حسب الاقتضاء من خلال إنشاء نظام علمي للمعلومات ووضع سجل بالأنواع المستزرعة، وكذلك أرصدة الأقارب البرية رهناً بتوافر الموارد المالية اللازمة"². وتجدد الإشارة إلى أن مجموعة العمل قد رفعت توصيتها على أساس أن تقديم المعلومات من قبل البلدان إلى نظام المعلومات العالمي يجب أن يكون عملية طوعية.
- 2- وانضمت إلى الهيئة ومجموعة العمل لجنة مصايد الأسماك وهيئاتها الفرعية، ولجنتها الفرعية المعنية بتربية الأحياء المائية، ومجموعة العمل الاستشارية المعنية بالمواد الوراثية المائية والتكنولوجيات التابعة لها والتي أوصت أيضاً بإنشاء نظام عالمي للمعلومات يتضمن سجلاً بالأنواع المستزرعة من الموارد الوراثية المائية.³
- 3- وبدعم من حكومة ألمانيا، شرعت المنظمة في العمل على إنشاء سجل للأنواع المستزرعة من الموارد الوراثية المائية (السجل) الذي يمثل الخطوة الأولى نحو إنشاء نظام عالمي للمعلومات يعمل بكامل طاقته وسيستخدمه الأعضاء، على أساس طوعي، للإبلاغ المنتظم عن المعلومات المتعلقة بحفظ الموارد الوراثية المائية واستخدامها المستدام وتطويرها ورصد حالة هذه الموارد واتجاهاتها.
- 4- وتحدد هذه الوثيقة الثغرات على مستوى العرفة التي يجب أن يملأها السجل ونظام المعلومات العالمي⁴ الخاص بالأنواع المستزرعة والأقارب البرية من أنواع تربية الأحياء المائية، وتلخص التقدم المحرز في إنشاء السجل ونظام المعلومات العالمي، وتقتراح الخطوات التالية، لكي تنظر فيها مجموعة العمل.

ثانياً- المسوغ وراء إنشاء نظام المعلومات العالمي

- 5- يشير تقرير حالة الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة في العالم (التقرير)⁵ الذي صدر عن منظمة الأغذية والزراعة في عام 2019، إلى أنه على الرغم من وجود نظم معلومات خاصة بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، فإنها عادة لا تقدم معلومات عن الموارد الوراثية المائية المستخدمة في تربية الأحياء المائية، ولا سيما تلك التي توجد في مستوى أدنى من الأنواع (أي الأنواع المستزرعة⁶ والأرصدة البرية)، وقلة من البلدان فقط من أنشأت نظم معلومات وطنية لحصر الموارد الوراثية المائية على مستوى الأنواع المستزرعة. ويشير التقرير كذلك إلى أنه يجري استزراع أكثر من 250 نوعاً وفرادى

¹ الفقرة 50 من CGRFA-17/19/Report.

² الفقرة 28 من CGRFA/WG-AqGR-2/18/Report.

³ الفقرة 10 من C 2021/23، والفقرة 22 من الوثيقة FIAA/R1287، والفقرة 27 من الوثيقة FIAA/R1297.

⁴ نظام المعلومات هو النظام الأوسع الذي يجمع البيانات ويتيحها للمستخدمين على شكل مجموعة من التقارير. أما السجل فهو وحدة لجمع البيانات وإدارتها ومعالجتها حيث تتولى المنظمة إدارة هذه الوحدة التي تمثل صلب نظام المعلومات.

⁵ <http://www.fao.org/3/CA5256EN/CA5256EN.pdf>

⁶ "النوع المستزرع" هو مصطلح جديد نسبياً، قدمته حالة الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة في العالم وهو يشير إلى كائن مائي مستزرع يمكن أن يكون سلالة أو صنفاً أو نوعاً هجيناً أو نوعاً ثلاثي المجموعات الكروموسومية أو نوعاً وحيد الجنس أو غير ذلك من الأصناف أو الأنواع البرية المعدلة وراثياً.

الأنواع (أي مجموعات الأنواع) مع عدم ورودها في قائمة نظام المعلومات الخاصة بالعلوم المائية ومصايد الأسماك.⁷ ويشير التقرير أيضاً إلى وجود نقص في توحيد المصطلحات والتسميات التي تستخدمها البلدان لوصف الموارد الوراثية المائية.

6- ومن حيث تحديد الخصائص، تتخلف عملية حصر ورصد الموارد الوراثية المائية التي توجد في مستوى أدنى من الأنواع والأحياء المائية عن ركب الزراعة الأرضية. وأنشأ قطاعا المحاصيل والثروة الحيوانية بالفعل نظم معلومات علمية، مثل النظامين اللذين تستضيفهما المنظمة وهما النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، ونظام معلومات التنوع الوراثي للحيوانات المستأنسة، حيث تقدم البلدان معلومات عن تنوع المحاصيل خارج مواقعها الطبيعية وسلالات الماشية (بما في ذلك أوصاف السلالات وتنوعها في موقعها الطبيعي وخارجها)، على التوالي. كما يستخدم أعضاء المنظمة هذين النظامين العالميين للمعلومات لرصد حالة تنفيذ خطط العمل العالمية الخاصة بهم، من خلال المؤشرات الرئيسية، وقياس التقدم المحرز نحو مؤشرات أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة.

7- وبناءً على هذه النتائج، يحدد التقرير عددًا من الاحتياجات الخاصة. ويقترح على وجه الخصوص ما يلي:

(1) تشجيع الاستخدام الموحد عالميًا للمصطلحات والتسميات والتوصيفات الخاصة بالموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة؛

(2) وتحسين وتوحيد إجراءات رفع التقارير وتوسيع نطاق نظم المعلومات القائمة المستندة إلى الأنواع من أجل تغطية الأنواع غير المبلغ عنها؛

(3) وتطوير نظم المعلومات الوطنية والإقليمية والعالمية الموحدة وتعزيزها وإضفاء الطابع المؤسسي عليها من أجل رفع التقارير بشأن الموارد الوراثية المائية.

8- ولذلك، يُعدّ إنشاء نظام معلومات عالمي للموارد الوراثية المائية أمرًا أساسيًا لسد هذه الثغرة على مستوى المعارف وسيكون بمثابة أداة لرصد تنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية المائية في المستقبل.

ثالثًا - التقدم المحرز في إنشاء نظام عالمي للمعلومات خاص بالأنواع المستزرعة من الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة

9- بدعم من حكومة ألمانيا، أطلقت المنظمة في نهاية عام 2018 مشروعًا⁸ لمدة عامين يركز بشكل أساسي على إنشاء سجل للأنواع المستزرعة من الموارد الوراثية المائية والذي سيتيح للمنظمة والممثلين الوطنيين المعنيين، بما في ذلك جهات الاتصال الوطنية، هيكلاً لجمع البيانات ومعالجتها وتخزينها باعتبارها صلب نظام المعلومات الخاص بالموارد الوراثية المائية. ويهدف هذا المشروع إلى الحصول على نموذج أولي من نظام المعلومات.

10- وعُقدت حلقة عمل أولية للخبراء بشأن إنشاء نظام معلومات عالمي للأنواع المستزرعة من الموارد الوراثية المائية في يوليو/تموز 2019 بهدف: (1) تحديد أصحاب المصلحة المهمين بالمساهمة بالبيانات في السجل وتيسير الحصول على المعلومات المتاحة في نظام المعلومات العالمي الخاص بالموارد الوراثية المائية؛ (2) ومراجعة تصنيف الأنواع المستزرعة التي

⁷ تحتوي قائمة المنظمة على الأنواع وفردى الأنواع التي تقدم البلدان بشأنها بانتظام إلى المنظمة إحصاءات حول الإنتاج في مجال تربية الأحياء المائية ومصايد الأسماك (<http://www.fao.org/fishery/collection/asfis/ar>).

⁸ الوثيقة GCP/GLO/970/GER.

استخدمت في التقرير؛ (3) وتحديد الأنواع المرشحة لاستخدامها كحالات اختبار لنظام المعلومات بشأن جمع البيانات حول الأنواع المستزرعة بغية ملء السجل بالمعلومات والمساهمة في التقارير الصادرة عن النظام؛ (4) ورفع توصيات بشأن نطاق السجل وهيكله وإنشائه. وقد تمت في حلقة عمل الخبراء مراجعة تصنيف الأنواع المستزرعة،⁹ مما أدى إلى الحصول على 11 صنفاً من الأنواع المستزرعة التي استخدمت لاحقاً لإعداد السجل.

11- وفي أعقاب حلقة عمل الخبراء، أعدت المنظمة استبياناً شاملاً لجمع البيانات عن الأنواع والأنواع المستزرعة وقد تم تنقيح هذه البيانات خلال المشروع واستخدامتها المنظمة وجهات الاتصال الوطنية وخبراء الأنواع. وأدخل ما مجموعه ثمانية خبراء في الأنواع بيانات وطنية وإقليمية وعالمية حول الأنواع الرئيسية التي جرى تحديدها خلال حلقة عمل الخبراء. وأبدى خبراء الأنواع رأيهم في جدوى جمع المعلومات المطلوبة في الاستبيان وحول التحسينات المستقبلية التي يمكن إدخالها على الاستبيان.

12- وفي خطوة أخرى، عقدت المنظمة سلسلة من حلقات العمل الإقليمية لرفع الوعي وزيادة قدرة أصحاب المصلحة الرئيسيين، والتشاور معهم بشأن احتياجاتهم من المعلومات وتلقي آرائهم حول المحتويات المقترح إدخالها في السجل. وعُقدت حلقة العمل الأولى لمنطقة أفريقيا في الفترة من 2 إلى 4 ديسمبر/كانون الأول 2019 في أديس أبابا، إثيوبيا.¹⁰ وبسبب جائحة كوفيد-19، كان لا بد من عقد حلقات العمل الأربع المتبقية بالوسائل الافتراضية: آسيا والمحيط الهادئ (8-12 يونيو/حزيران 2020)؛¹¹ وأوروبا وآسيا الوسطى (5-8 أكتوبر/تشرين الأول 2020)؛¹² وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وأمريكا الشمالية (21-24 سبتمبر/أيلول 2020)؛¹³ والشرق الأدنى (7-8 ديسمبر/كانون الأول 2020).¹⁴

13- وساعدت حلقات العمل الإقليمية على تحديد أصحاب المصلحة الإقليميين الرئيسيين الذين سيستفيدون من نظام المعلومات فضلاً عن الاحتياجات الأساسية من المعلومات التي يجب أن يفي بها النظام.

14- ويتكون الإصدار الحالي من نظام المعلومات الذي أنشأته المنظمة من خمسة مكونات (أنظر المرفق الأول للاطلاع على مزيد من التفاصيل):

• واجهة إدخال البيانات عن الأنواع والأنواع المستزرعة (الاستبيان):

يتم حالياً إدخال البيانات في السجل من خلال استبيان عبر الإنترنت أُعد بالاعتماد على منصة

¹⁵.Survey Solutions

⁹ Mair, G. and Lucente D. 2020. What are "Farmed Types" in Aquaculture and why do they Matter? *Thematic articles*

(متاحة أيضاً على <http://www.fao.org/3/ca8302en/CA8302EN.pdf#page=40>)

¹⁰ الوثيقة CGRFA/WG-AqGR-3/21/Inf.7

¹¹ الوثيقة CGRFA/WG-AqGR-3/21/Inf.8

¹² الوثيقة CGRFA/WG-AqGR-3/21/Inf.9

¹³ الوثيقة CGRFA/WG-AqGR-3/21/Inf.10

¹⁴ الوثيقة CGRFA/WG-AqGR-3/21/Inf.11

¹⁵ برنامج حاسوبي مجاني طورته مجموعة البيانات التابعة للبنك الدولي.

- **واجهة التحقق من صحة البيانات:**

تسمح هذه الواجهة للمنظمة بالوصول إلى البيانات التي تم الحصول عليها من خلال واجهة إدخال البيانات والتحقق من صحتها قبل إتاحتها للجمهور.

- **قاعدة البيانات**

يتم تحميل البيانات، بمجرد التحقق من صحتها، من منصة Survey Solutions إلى قاعدة بيانات السجل. وفي الوقت الحالي تم ملء قاعدة بيانات السجل، المستضافة على خادم المنظمة، بمعلومات عن أنواع الأحياء المائية الرئيسية وأنواعها المستزرعة التي تم جمع البيانات عنها بمساعدة مجموعة من خبراء الأنواع. كما تحتوي قاعدة البيانات على البيانات التي تم جمعها من أجل استخدامها في التقرير وإحصاءات الإنتاج من قاعدة البيانات الإحصائية عن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية (FishStatJ)¹⁶، وهو نظام المعلومات للمنظمة الذي تقدم إليه البلدان بانتظام بيانات عن إنتاج الأنواع المستخدمة في مصايد الأسماك الطبيعية وتربية الأحياء المائية.

- **واجهة المستخدم للاستعلام عن البيانات وتحليلها:**

تمكّن واجهة المستخدم للاستعلام عن البيانات المستخدمين من الوصول إلى بعض البيانات الموجودة في قاعدة البيانات حيث تُصنّف المعلومات المستخرجة حسب أربعة أقسام رئيسية: التوصيف والحصر والرصد؛ وتطوير الموارد الوراثية المائية؛ والحفظ والاستخدام المستدام؛ والسياسات العامة والمؤسسات والقدرات. ويمكن للمستخدمين الاستعلام عن المعلومات وترشيحها حسب المستوى الجغرافي والمجموعات التصنيفية والأنواع والأنواع المستزرعة. وتتضمن واجهة المستخدم أيضًا أدوات لإنشاء صحائف وقائع عن البلد والأنواع.

ويتم توصيل جميع المكونات عبر هيكل نظام خلفي (back-end) يتيح تدفق البيانات إلى قاعدة البيانات التي يمكن الوصول إليها بعد ذلك من خلال واجهة المستخدم للاستعلام عن البيانات كما هو ملخص في المرفق الأول. وأنشئ أيضًا استبيان بنسق Excel لجمع البيانات من دون الاتصال بالإنترنت، كبديل عن الاستبيان الحالي عبر الإنترنت، وذلك ليستخدمه المشرفون على جمع البيانات في المستقبل نظرًا إلى أهم بحاجة إلى نسخة غير متصلة بالإنترنت من الاستبيان لكي تتسنى لهم مشاركتها بسهولة مع أصحاب المصلحة، وتقديمها لاحقًا إلى المنظمة.

15- ويسمح النموذج الأولي الحالي من نظام المعلومات بجمع البيانات وتخزينها وتمكّن المستخدمين من الاستعلام عن بعض البيانات وتحليلها عبر واجهة المستخدم للاستعلام عن البيانات. ويُنصح النموذج الأولي الحالي لمستخدمين محددين يدخلون ويراجعون البيانات الخاصة بأنواع محددة ومن المقرر إطلاقه للوصول إليه على نطاق أوسع في وقت لاحق في عام 2021. ومع ذلك، من الضروري إجراء مزيد من التحسينات كون منصة Survey Solutions هي حلّ مؤقت لجمع البيانات ولا تسمح واجهة الاستعلام عن البيانات حتى الآن بالحصول على جميع البيانات الموجودة في قاعدة البيانات. وبالتالي، من أجل استخدام نظام المعلومات كأداة موثوقة للإبلاغ والرصد الرسميين من قبل البلدان وأصحاب المصلحة في الموارد الوراثية المائية، لا بد من صقله أكثر وإدراج بيانات إضافية فيه واستخراج معلومات موسعة من واجهة المستخدم للاستعلام عن البيانات كما هو موضح في القسم التالي.

رابعًا - الخطوات المقترحة لإنشاء نظام عالمي للمعلومات خاص بالأنواع المستزرعة والأقارب البرية من أنواع تربية الأحياء المائية

16- تبذل المنظمة جهودًا لتعبئة الموارد المالية اللازمة لمواصلة تطوير النموذج الأولي الحالي ليصبح نظام معلومات عالمي نهائي خاص بالموارد الوراثية المائية.

17- وستعمل المرحلة التالية من إنشاء نظام المعلومات على إحداث تحولات في النموذج الأولي عن طريق: (1) إضافة أسئلة عن الأقارب البرية إلى الاستبيانات (عبر الإنترنت وبنسق Excel) لجمع البيانات ومراجعة الأسئلة بناءً على الآراء الواردة من خبراء الأنواع الذين عملوا ضمن فريق إنشاء النموذج الأولي؛ (2) وإنشاء واجهة خاصة بالاستبيان تكون سهلة الاستخدام على شبكة الإنترنت؛ (3) وتحسين واجهة التحقق من صحة البيانات وواجهة المستخدم للاستعلام عن البيانات وتحليلها عن طريق إضافة إمكانية الوصول إلى المزيد من البيانات وتوليد مؤشرات محددة لرصد حالة حفظ الأنواع المستزرعة والأقارب البرية من الأنواع المستزرعة واستخدامها المستدام وتنميتها (على سبيل المثال رصد التقدم المحرز في خطة العمل العالمية).

18- وسيسمح نظام المعلومات العالمي للبلدان بالإبلاغ، على أساس طوعي، عن حالة حفظ الأنواع المستزرعة والأقارب البرية من أنواع تربية الأحياء المائية واستخدامها المستدام وتنميتها. وسيمكن ذلك البلدان وفرادى أصحاب المصلحة من رصد حالة الموارد الوراثية المائية على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية. كما سيتمكن البلدان من رصد التقدم المحرز على فترات منتظمة في هذه المجالات على سبيل المثال لرصد التقدم المحرز في مساهمة الموارد الوراثية المائية في تحقيق المقصد 2-5 من أهداف التنمية المستدامة، حيث لا تتوفر مؤشرات عن ذلك حاليًا. وقد تساهم البيانات الخاصة بنظام المعلومات العالمي، والعمليات التي يتم من خلالها جمعها، في تعزيز قدرة البلدان على رفع تقارير منتظمة عن البيانات الخاصة بالإنتاج إلى المنظمة.

19- وستنظر المنظمة أيضًا، لغرض إنشاء نظام المعلومات العالمي، في نتائج حلقة عمل الخبراء التي عُقدت في عام 2016 بشأن إدراج التنوع الوراثي والمؤشرات ذات الصلة في الإحصاءات وعملية رصد الأنواع المائية المستزرعة وأقاربها البرية¹⁷ حيث حدد الخبراء معلومات يمكن أن تنطبق أيضًا على الأقارب البرية من الأنواع المستزرعة. كما اقترحت حلقة عمل الخبراء "AQUAGRIS" (معلومات الموارد الوراثية المائية) كعنوان محتمل لنظام المعلومات العالمي. وتقترح المنظمة النسخة التالية المنقحة بعض الشيء من هذا العنوان المحتمل إعطاؤه لنظام المعلومات النهائي: "AquaGRIS" (نظام معلومات الموارد الوراثية المائية).

20- وستكون جهات الاتصال الوطنية المعنية بالموارد الوراثية هي الممثلة القطرية الرئيسية المسؤولة عن تقديم معلومات الموارد الوراثية المائية والتحقق من صحتها والتي سيجري إدخالها بعد ذلك في نظام المعلومات العالمي. وستقوم المنظمة بإعداد دورات تدريبية لهذا الغرض.

¹⁷ الوثيقة FIAA/R1173.

- 21- وستأخذ المنظمة في الحسبان الدروس المستفادة من الجهود السابقة للحفاظ على النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، ونظام معلومات التنوع الوراثي للحيوانات المستأنسة والارتقاء بهما، والمستفادة من العملية الجارية حاليًا لإنشاء نظام عالمي جديد للمعلومات بشأن الموارد الوراثية الحرجية.
- 22- ويمكن أيضًا لأعضاء المنظمة استخدام نظام المعلومات العالمي المستقبلي كمصدر مفيد للمعلومات لأجل تنفيذ ممارسات تربية الأحياء المائية بما يتماشى مع مبادئ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد، ولا سيما ما يتعلق بالتوصيات الخاصة بالموارد الوراثية المائية (المادة 9 - تنمية تربية الأحياء المائية).¹⁸

خامسًا - التوجيهات المطلوبة

- 23- قد ترغب مجموعة العمل في القيام بما يلي:
- (1) الأخذ علمًا بالتقدم المحرز في ما يتعلق بإنشاء السجل؛
 - (2) وتقديم إرشادات حول إنشاء نظام المعلومات العالمي المستقبلي (AquaGRIS)، بما في ذلك المعلومات التي يجب أن يتضمنها والمعلومات التي يمكن استخراجها منه.
- 24- وعلاوة على ذلك قد ترغب مجموعة العمل في توصية الهيئة بالقيام بما يلي:
- (1) مطالبة المنظمة بالمضي قدمًا، رهنًا بتوافر الموارد المالية اللازمة، في إحداث تحولات في النموذج الأولي ليصبح نظام معلومات عالمي نهائي ستستخدمه البلدان لتقديم معلومات منتظمة، على أساس طوعي، عن حالة حفظ الأنواع المستزرعة والأقارب البرية من أنواع تربية الأحياء المائية واستخدامها المستدام وتنميتها؛
 - (2) ودعوة البلدان وجهات الاتصال الوطنية التابعة لها المعنية بالموارد الوراثية المائية للمساهمة في إنشاء نظام معلومات الموارد الوراثية المائية، وإعطاء الأولوية لجمع وتوفير البيانات حول الموارد الوراثية المائية لهذا الغرض؛
 - (3) وتشجيع الجهات المانحة على دعم إنشاء وتعزيز نظام المعلومات وجمع البيانات الأولية لتحسين فائدة النظام في ما يخص رصد الوضع العالمي للموارد المائية الوراثية وتقييمه باستمرار.

المرفق الأول

هيكل نظام المنظمة العالمي للمعلومات الخاص بالموارد الوراثية المائية

مقدمة

تحدد هذه الوثيقة هيكل نظام المعلومات العالمي الذي تقوم المنظمة بإنشائه لجمع المعلومات حول الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة وإدارتها ونشرها. ويتمثل الهدف من نظام المعلومات العالمي في توفير معلومات أساسية يمكن أن توازر الجهود المبذولة لتعزيز حفظ الموارد الوراثية المائية واستخدامها المستدام وتميبتها.

هيكل نظام المعلومات

صُمم نظام معلومات الموارد الوراثية المائية (المعروف بعنوان "AquaGRIS") لجمع البيانات من الأعضاء حول الموارد الوراثية المائية لديها وإتاحتها في تقارير مختلفة بصيغ متعددة. ويتمثل صلب نظام معلومات الموارد الوراثية في سجل الأنواع المستزرعة (السجل) الذي تشرف المنظمة على تنسيقه. وستُمنح جهات الاتصال الوطنية إمكانية الوصول إلى جمع وتخزين البيانات الوطنية حول الموارد الوراثية المائية حسب الأنواع والأنواع المستزرعة وأرصدة الأقارب البرية، ضمن فئة الأنواع.

مكونات السجل

الاستبيان: يُعتبر الأداة الرئيسية لجمع البيانات عن الأنواع المستزرعة الموجودة في البلدان التي تقوم برفع التقارير ويتكون من سلسلة من الاستبيانات الهرمية على مستوى الأنواع والنوع المستزرع الأساسي والنوع المستزرع الثانوي. وتستضيف منصة Survey Solutions الاستبيان حاليًا. وستُتاح نفس الأسئلة أيضًا لإدخال البيانات دون اتصال بالإنترنت من خلال نسخة جدول البيانات بنسق Excel.

مجموعة البيانات الواردة في التقرير: يحتوي السجل على بيانات مختارة مقدمة من البلدان في سياق عملية إعداد التقرير عن حالة الموارد الوراثية المائية للأغذية والزراعة في العالم.

إحصاءات المنظمة بشأن الإنتاج: يمكن للسجل الوصول إلى البيانات المتعلقة بإنتاج العديد من الأنواع بالاعتماد على البيانات المخزنة في نظام المعلومات لقاعدة البيانات الإحصائية عن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية (FishStatJ)، وهو نظام خاص بتربية الأحياء المائية وبيانات الإنتاج السمكي التي تقدمها البلدان الأعضاء.

واجهة التحقق من صحة البيانات: تمكّن هذه الواجهة جهات الاتصال الوطنية والمنظمة من الوصول إلى البيانات المستقاة من الاستبيان والتحقق من صحتها قبل تحميلها في قاعدة البيانات.

قاعدة البيانات: قاعدة البيانات هي مستودع يضم البيانات التي تم التحقق من صحتها بشأن الموارد الوراثية المائية والتي يقدمها الأعضاء ويمكن الوصول إليها من خلال نظام المعلومات الأوسع نطاقًا لاستخراج المعلومات.

المعلومات المستخرجة من نظام المعلومات العالمي

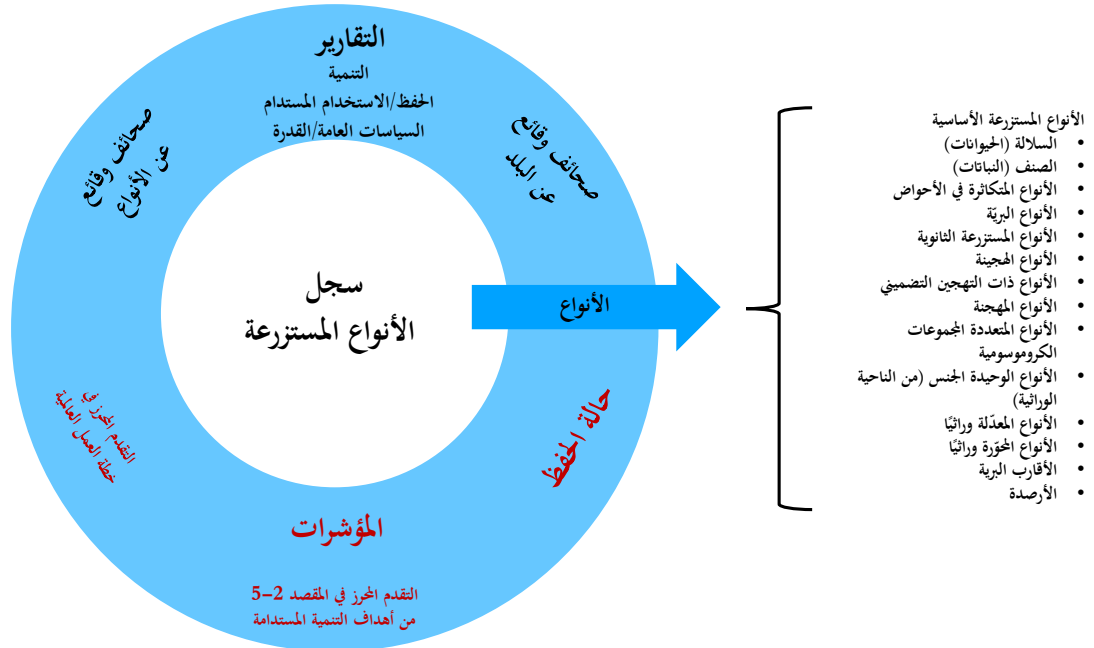
التقارير: يمكن الوصول إلى المعلومات الموجودة في قاعدة البيانات من خلال واجهة المستخدم للاستعلام عن البيانات المتاحة لجميع أصحاب المصلحة في الموارد المائية المائية. ويمكن للمستخدمين توليد تقارير موجزة عن بيانات الموارد الوراثية المائية التي يمكن ترشيحها حسب البلد أو المنطقة الجغرافية والمجموعة التصنيفية والأنواع والأنواع المستزرعة. ولا يزال هذا المكون من النظام قيد الإنشاء، ولكن يمكن عبر واجهة المستخدم للاستعلام عن البيانات استخراج تقارير موجزة تركز على: (1) الحفظ والاستخدام المستدام؛ (2) والتطوير؛ (3) والسياسات العامة والقدرات والمؤسسات. ويمكن للنظام أيضاً إنشاء صحائف وقائع عن الأنواع والبلد. وستتيح الإصدارات المستقبلية من الواجهة في نهاية المطاف وصولاً أوسع إلى جميع البيانات من خلال تقارير مختلفة بصيغ متعددة.

المؤشرات: ستكون الإصدارات المستقبلية من نظام المعلومات قادرة أيضاً على توليد مؤشرات محددة عن حالة الموارد الوراثية المائية التي يمكن استخدامها، على سبيل المثال، لرصد التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة أو المقاصد أو أهداف خطة العمل العالمية، بما في ذلك أهداف الحفظ المحددة.

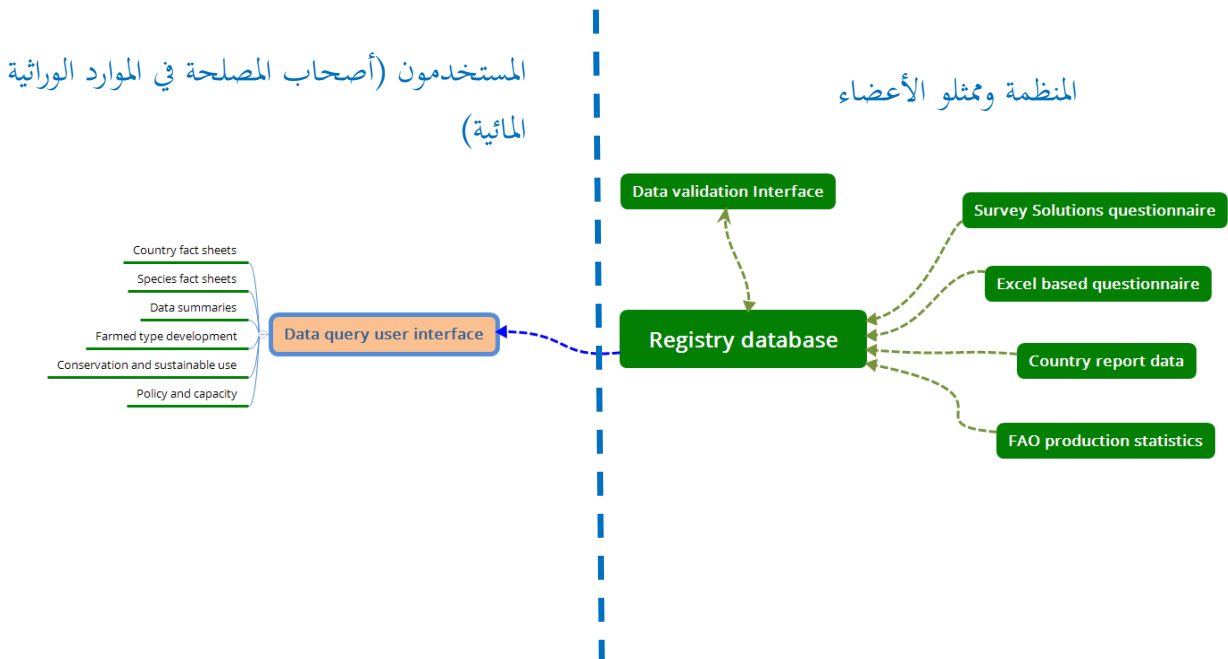
الشكل 1- رسم تخطيطي يوضح هيكل نظام معلومات الموارد الوراثية المائية AquaGRIS مع تسجيل الأنواع المستزرعة في صلبه



نظام معلومات الموارد الوراثية المائية



الشكل 2- مخطط انسيابي يحدد مكونات نظام المعلومات وتدفق البيانات



Term in English	Equivalent in Arabic
Country fact sheets	صحائف وقائع عن البلد
Species fact sheets	صحائف وقائع عن الأنواع
Data summaries	ملخصات البيانات
Farmed type development	تنمية الأنواع المستزرعة
Policy and capacity	السياسات العامة والقدرات
Data query user interface	واجهة المستخدم للاستعلام عن البيانات
Data validation Interface	واجهة التحقق من صحة البيانات
Registry database	قاعدة بيانات السجل
Survey Solutions questionnaire	الاستبيان المستند إلى منصة Survey Solutions
Excel based questionnaire	الاستبيان بنسق Excel
Country report data	البيانات عن التقارير القطرية
FAO production statistics	إحصاءات المنظمة بشأن الإنتاج